

Prevención de Enfermedades en Child Care and Early Learning Programs (Programas de Cuidado Infantil y Aprendizaje Temprano): Lista de Verificación para Administradores

Cómo usar esta lista: Esta lista de verificación incluye estrategias que los administradores y docentes de programas de aprendizaje temprano pueden utilizar para prevenir y controlar la propagación de enfermedades. Contiene la justificación (el **¿por qué?**), así como los pasos de acción (el **¿qué debo hacer?**) que se deben seguir para cada estrategia. Para muchas de las estrategias, se sugiere utilizar herramientas de apoyo, que se pueden encontrar en nuestro sitio web: kingcounty.gov/childcare. **Puede resultarle útil imprimir las herramientas de los enlaces a continuación para tenerlas a disposición cuando las necesite.** Para obtener más información sobre las enfermedades y cómo se propagan, consulte la información adicional al final de la lista de verificación.

Comparta la Información con el Personal y las Familias

¿Por qué es esto importante? Compartir información sirve de recordatorio antes de que surjan problemas, ayuda a mantener claras las expectativas sobre cuándo las personas deben irse a casa o quedarse en casa, y permite evitar sorpresas sobre normas y políticas.

¿Qué debo hacer?

- Compartir la política sobre enfermedad de su programa con el personal y las familias, incluido lo siguiente:
 - Cuándo se enviará a un niño a casa debido a una enfermedad, cuándo debe quedarse en casa y cuándo puede regresar al programa.
 - Que el personal y las familias son responsables de informar sobre enfermedades y síntomas al programa de cuidado infantil.
 - Que el personal, y no las familias, tomará la decisión final sobre si los niños enfermos asistirán al cuidado infantil.
- Compartir y publicar el [cartel de “Mantenme en casa si...”](#) (traducciones disponibles en kingcounty.gov/childcare debajo del ícono “Disease prevention” (Prevención de enfermedades)).
- Recordarles a las familias que los proveedores de cuidado infantil deben separar a los niños o miembros del personal enfermos de los demás o enviarlos a casa si tienen síntomas como fiebre, vómitos, diarrea u otros síntomas que se enumeran en [la sección 110-300-0205 del Washington Administrative Code \(WAC, Código Administrativo de Washington\)](#).
- Colocar carteles para educar al personal y a las familias sobre formas importantes de reducir la propagación de gérmenes. Los siguientes son algunos ejemplos:
 - Cartel de [“Mantenme en casa si...”](#)

- [Carteles sobre lavado de manos](#) del Department of Health (DOH, Departamento de Salud) (también disponibles en los siguientes idiomas: [árabe](#), [bengalí](#), [camboyano](#), [chino](#), [hindi](#), [coreano](#), [nepalés](#), [ruso](#), [español](#), [turco](#), [ucraniano](#) y [vietnamita](#))
- [Cartel sobre cubrirse la boca al toser y estornudar](#) del DOH (también disponible en [español](#))

Fomente la Vacunación

¿Por qué es esto importante? Un esquema de vacunación actualizado ayuda a proporcionar inmunidad (protección) contra enfermedades frecuentes y enfermedades potencialmente mortales. También ayuda a que enfermedades que actualmente son raras en Estados Unidos aparezcan con menor frecuencia.

¿Qué debo hacer?

- Compartir información con las familias sobre las [vacunas necesarias para el cuidado infantil y el aprendizaje temprano](#).
- Tener una lista de los niños y el personal con exenciones de vacunas en caso de que haya un brote de una enfermedad prevenible mediante vacunas en el programa o la comunidad.
 - El **kit de herramientas de vacunación infantil** se redactó para brindar apoyo a los proveedores de cuidado infantil y aprendizaje temprano en Washington. Está disponible en [inglés](#), [chino](#), [ruso](#), [somalí](#), [español](#), [ucraniano](#) y [vietnamita](#), e incluye lo siguiente:
 - Información sobre las vacunas y las enfermedades que estas previenen
 - Información sobre el cuidado infantil y los requisitos de vacunación en las escuelas
 - Ejemplos de respuestas a inquietudes habituales sobre la vacunación
 - Consejos para comunicarse con familias que tienen dudas sobre las vacunas

Planifique con Anticipación para la Enfermedad

¿Por qué es esto importante? Si alguna persona se enferma en su programa, usted debe saber qué medidas tomar para ayudar a evitar que otras personas se enfermen.

¿Qué debo hacer?

- Establecer un proceso diario para identificar y enviar a casa a los niños y miembros del personal que se enfermen. Aspectos que deben considerarse:
 - ¿Cuándo harán los docentes los controles diarios de enfermedad (según el WAC)?
 - ¿Dónde esperará el niño, idealmente alejado de las demás personas, hasta que

- su familia lo recoja si está enfermo?
- ¿Quién esperará con el niño mientras la familia viene a recogerlo?
- Elaborar un plan en caso de que la enfermedad afecte al personal y las proporciones.
- Tener impresos [registros de enfermedades](#) para hacer un seguimiento de las ausencias y los síntomas entre diferentes grupos y salones de clase (traducciones disponibles en kingcounty.gov/childcare debajo del ícono “Disease prevention” (Prevención de enfermedades)).

Quando Se Declara la Enfermedad

En algún momento, incluso si se han tomado medidas para prevenirlo, aparecerá alguna enfermedad en el programa. Cuando esto suceda, los siguientes son algunos pasos que se deberán seguir para evitar que siga propagándose:

- Enviar a casa a los niños y miembros del personal que se enfermen en el programa.
- Llenar el [Registro de enfermedades](#) para hacer un seguimiento de los síntomas entre diferentes grupos y salones de clase (traducciones disponibles en kingcounty.gov/childcare debajo del ícono “Disease prevention” (Prevención de enfermedades)).
- Notificar a las familias por escrito (correo electrónico, entrega de copia impresa a las familias, publicación de copia impresa en el salón de clases) cuando haya habido exposición en un salón de clases a **cualquier enfermedad contagiosa**. Esto incluye lo siguiente:
 - casos sospechosos o confirmados de cualquier afección en la [Lista de afecciones que deben informarse](#), y
 - cualquier enfermedad contagiosa diagnosticada por un proveedor de atención médica.
 - Las cartas sobre enfermedades contagiosas comunes en programas de cuidado infantil están disponibles en kingcounty.gov/childcare debajo del ícono “Disease prevention” (Prevención de enfermedades).
- Informar sobre cualquier sospecha o confirmación de una enfermedad de la [Lista de afecciones que deben informarse a su jurisdicción sanitaria local, según lo exige la ley estatal](#).
 - Según el WAC sobre cuidado infantil y aprendizaje temprano, también se requiere que los programas **informen los casos de varicela y otras enfermedades que pueden prevenirse mediante vacunas** a su jurisdicción sanitaria local.
 - Los programas de cuidado infantil en el condado de King pueden llamar a la sección de Communicable Disease Epidemiology and Immunization (CD/E, Epidemiología de Enfermedades Transmisibles y Vacunación) de Public Health

– Seattle & King County (PHSKC, Salud Pública – Seattle y Condado de King) al 206-296-4774 para informar de una enfermedad. Usted debe identificarse como proveedor de cuidado infantil.

Hablar con un consultor de enfermería de cuidado infantil en los siguientes casos:

- Si una cantidad inusual de niños o miembros del personal están enfermos (por ejemplo, más del 10 % de los niños en un programa o la mayoría de los niños en la sala de niños pequeños), incluso si la enfermedad no está en la Lista de afecciones que deben informarse o si un proveedor de atención médica aún no la confirmó.
- Esto no es obligatorio, pero estamos para apoyarle.
- Para comunicarse con el Child Care Health Program (Programa de Salud de Cuidado Infantil) de PHSKC, envíe un correo electrónico a CCHP.Support@kingcounty.gov.

Más Información Sobre Las Enfermedades Y Cómo Se Propagan

Las enfermedades transmisibles (enfermedades que se transmiten de una persona a otra) solo pueden propagarse cuando hay tres factores: un germen, una persona que tiene más probabilidades de contraer el germen o de enfermarse si lo tiene en el organismo, y un medio para que este germen pase a otra persona. Los programas de cuidado infantil y aprendizaje temprano tienen los tres elementos, pero esta lista de verificación tiene como objetivo proporcionar estrategias para reducirlos.

Los **gérmenes** analizados en la lista de verificación son los virus, las bacterias, los hongos o los parásitos que pueden causar enfermedades.

Hay muchos motivos por los que **una persona puede tener mayor probabilidad de contraer un germen**. En los programas de cuidado infantil, los niños están muy juntos y es más probable que se lleven objetos a la boca, lo que aumenta las probabilidades de que los gérmenes entren a su organismo. No lavarse las manos (o no lavarlas bien) aumenta las probabilidades de que los gérmenes entren al organismo de una persona. Las heridas abiertas o cortes sin cubrir también son un factor de riesgo porque pueden permitir que los gérmenes entren al organismo de una persona.

Cuando los gérmenes pasan del organismo de una persona al de otra, se denomina **transmisión**. Hay tres tipos principales de transmisión que son habituales en el cuidado infantil:

- **Transmisión por gotitas:** esto ocurre cuando una persona con ciertos virus respiratorios o infecciones bacterianas libera gotitas de la tos, los estornudos, la saliva o el líquido de la nariz en el aire, en las superficies o directamente sobre las membranas mucosas de los ojos, la nariz o la boca. Estas gotitas respiratorias transportan el virus o la bacteria, pero por lo general no se desplazan más de 3 a 6 pies (entre 1 y 2 metros) porque son relativamente grandes y pesadas. Los gérmenes se pueden introducir en el organismo de otra persona si las gotitas caen directamente en las membranas mucosas (ojos, nariz o boca), o si la persona toca una superficie u objeto que tiene las gotitas y luego se toca los ojos, la nariz o la boca. Estos son algunos ejemplos de enfermedades que se propagan mediante la transmisión por gotitas:
 - Bacteria *Bordetella pertussis* (tos ferina) (se puede prevenir con las vacunas DTaP [vacuna contra la difteria, el tétanos y la tos ferina] o Tdap [vacuna contra el tétanos, la difteria y la tos ferina])
 - Virus de la influenza (se puede prevenir con la vacuna contra la gripe)
 - Virus respiratorio sincitial (VRS)
 - Virus COVID-19 (la gravedad puede reducirse con la vacuna contra el COVID-19)
 - Enfermedad de manos, pies y boca (HFMD)
 - Norovirus

- Paperas (se puede prevenir con la vacuna MMR [vacuna triple viral o SPR])
- **Transmisión aérea:** ocurre cuando una persona con un virus o una bacteria exhala, habla, canta, tose o estornuda y libera partículas más pequeñas de virus en el aire. Debido a que estas partículas son tan pequeñas y livianas, quedan suspendidas en el aire y pueden permanecer allí durante horas. Los gérmenes pueden entrar al organismo de otra persona cuando esta inhala las pequeñas partículas presentes en el aire.
 - Estos son algunos ejemplos de enfermedades que se propagan mediante la transmisión aérea:
 - Bacteria *Myobacterium tuberculosis* (tuberculosis)
 - Virus de la rubeola (sarampión) (se puede prevenir con la vacuna MMR [vacuna triple viral o SPR])
 - Virus SARS-CoV-2 (COVID-19) (la gravedad puede reducirse con la vacuna contra el COVID-19)
 - Virus de la varicela-zóster (varicela) (se puede prevenir con la vacuna contra la varicella [vacuna contra la varicela])
- **Transmisión por contacto:** ocurre cuando un hongo, una bacteria, un virus o un parásito en el organismo de una persona ingresa al organismo de otra. Esto puede suceder de dos maneras:
 - **Directa:** si una persona toca su propio sarpullido que tiene gérmenes (por ejemplo, ampollas de varicela o sarpullido de impétigo) y luego toca a otra persona, sus gérmenes pueden ingresar al organismo de otra persona a través de un corte, una llaga o una grieta descubiertos en la piel. La transmisión por contacto directo también puede ocurrir con parásitos, como los piojos o la sarna, si dos personas tienen contacto piel con piel o cabeza con cabeza durante el tiempo suficiente para que estos se transmitan de una persona a otra.
 - **Indirecta:** cuando un virus, una bacteria o un hongo entran en contacto con manos, superficies u objetos, se denomina **contaminación**. Si otra persona toca manos, objetos o superficies contaminadas, no se lava las manos (o no se las lava bien) y luego se toca la boca, los ojos, la nariz o una abertura en la piel como un corte descubierto, los gérmenes pueden ingresar al organismo y provocar una enfermedad.
 - **Transmisión fecal-oral:** este es un ejemplo específico de transmisión indirecta. La transmisión fecal-oral ocurre cuando las bacterias o los virus presentes en las heces (caca) de una persona entran a la boca de otra persona, y esta los traga. Esto sucede cuando alguien que tiene una enfermedad que involucra gérmenes que se alojan en las heces (caca) no se lava las manos lo suficientemente bien como para eliminarlos después de usar el baño, y luego transfiere los gérmenes a objetos o alimentos. Otra persona puede enfermarse cuando come un alimento que tiene

gérmenes, o si toca un objeto que tiene un germen, no se lava las manos y luego se las lleva a la boca.

- Estos son algunos ejemplos de enfermedades que se propagan mediante la transmisión por contacto:
 - Infecciones por impétigo y SARM causadas por bacterias *Staphylococcus* y *Streptococcus*
 - Enfermedad de manos, pies y boca (HFMD)
 - Norovirus
 - Virus SARS-CoV-2 (COVID-19) (vacuna disponible para prevención)
 - Virus de la varicela-zóster (varicela) (se puede prevenir con la vacuna contra la varicella [vacuna contra la varicela])
 - Rotavirus (vacuna disponible para prevención)

Algunas enfermedades se propagan de múltiples maneras (por ejemplo, el COVID-19 puede propagarse mediante transmisión por gotitas, por el aire y por contacto). Usar solo una estrategia, como limpiar superficies, para prevenir una enfermedad que también puede propagarse por transmisión aérea puede no ser suficiente para eliminar el germen. Para reducir de manera eficaz los gérmenes, prevenir su propagación y prevenir las enfermedades, es importante utilizar varias estrategias.

¿Cómo Funciona el Método de Tres Pasos para Prevenir Enfermedades?

1. **Limpiar:** la limpieza se realiza con agua, jabón y fregado. Este paso elimina la suciedad de las superficies y puede eliminar la mayoría de los tipos de gérmenes perjudiciales que causan enfermedades.
2. **Enjuagar:** los desinfectantes e higienizantes no funcionan si queda una capa de jabón del primer paso. La capa de jabón debe enjuagarse con agua para que los desinfectantes e higienizantes puedan tener efecto.
3. **Higienizar:** si bien uno de los objetivos es eliminar los gérmenes para que no puedan propagarse, tampoco queremos que los productos químicos agresivos entren en contacto con los cuerpos en desarrollo de los niños pequeños. Se considera que la cantidad de lejía presente en los higienizantes es segura para su uso en elementos que un niño podría colocarse en la boca (chupetes y juguetes infantiles) o superficies que podrían entrar en contacto con alimentos (como platos y utensilios para comer). **Los higienizantes reducen la cantidad de gérmenes que quedan en las superficies después de la limpieza, por lo que hay menos gérmenes que podrían propagar infecciones y causar enfermedades.**

○

3. **Desinfectar:** algunos gérmenes que hay en las heces (caca), la sangre y otros fluidos

corporales pueden causar enfermedades o dolencias graves. El objetivo es eliminar estos gérmenes, no solo reducir la cantidad. Debido a que **los desinfectantes matan los gérmenes que quedan en las superficies después de la limpieza**, se utilizan en superficies donde puede haber gérmenes que causan enfermedades graves (en baños y áreas de cambio de pañales). También se utilizan para limpiar fluidos corporales, sangre u otros materiales potencialmente infecciosos (OPIM, por su sigla en inglés).

Referencias

American Academy of Pediatrics. Managing Infectious Diseases in Child Care and Schools, 6th Edition

Centers for Disease Control and Prevention. Website: https://www.cdc.gov/infection-control/about/?CDC_AAref_Val=https://www.cdc.gov/infectioncontrol/spread/index.html

American Academy of Pediatrics, American Public Health Association, National Resource Center for Health and Safety in Child Care and Early Education. Caring for Our Children: National Health and Safety Performance Standards; Guidelines for Early Care and Education Programs. 4th ed. Itasca, IL: American Academy of Pediatrics; 2019